



Offizielle

Wormatia Stadion-Zeitung

Wormatia Worms - VfB Stuttgart



Das Spieleraufgebot des VfB Stuttgart Saison 1982/83

Hintere Reihe v.l.: Makan, Sigurvinsson, Allgöwer, Reichert, Bialon, Niedermayer, Six, die Betreuer Konietko und Steimle; mittlere Reihe v.l.: Trainer Benthaus, Co-Trainer Entenmann, Flad, Müller, Weiss, Habiger, Kelsch, Karlheinz Förster, Masseur Braun; vorne v.l.: Jeske, Ohlicher, Schlierer, Grüninger, Roleder, Hadewicz, Bernd Förster, Schäfer.

Spitzenklasse in Europas Möbelhandel

RHEINMOVE
CENTER **WORMS**

Monsheimer Straße ☎(06241) 50 20

Unternehmensgruppe Rheinmove ©



Die Fitmacher von RÖDLER

Rödler Sportpräparate
mit japanischem Pfefferminzöl

- halten fit
- beugen vor
- helfen schnell



HELMUT RÖDLER KG
6521 Flörsheim bei Worms

In jedem guten Fachhandelsgeschäft erhältlich.

TV video

HiFi

Neuheiten und internationales Angebot an
Fernsehgeräten, Video- und HiFi-Anlagen – stets
vorführbereit. Erstklassiger Kundendienst.

Schallplatten-

Riesenauswahl. **Reinschauen lohnt sich!**



**Treffpunkt
Schallplatte**

RHEINELEKTRA

WORMS · Wilhelm-Leuschner-Straße 15

Der Vorstand berichtet

Bedauerlicherweise gab es in den vergangenen Wochen, wieder einmal, muß man leider sagen, über den VfR Wormatia Worms negative Schlagzeilen.

Wegen des kurzfristigen Hönnscheidt-Transfers zum 1. FC Saarbrücken war es zu Meinungsverschiedenheiten zwischen unserem Schatzmeister und dem Trainer gekommen. Diese Meinungsverschiedenheiten konnten in der Zwischenzeit in einem intensiven Gespräch zwischen Wormatia-Vorstand und Herrn Stabel ausgeräumt werden. Um es aber noch einmal konkret zu sagen, der VfR Wormatia hatte ursprünglich nicht die Absicht, Norbert Hönnscheidt abzugeben. Erst als Norbert Hönnscheidt selbst die Absicht äußerte, zum 1. FC Saarbrücken wechseln zu wollen, und bereits Kontakte zu dem saarländischen Tabellenführer geknüpft hatte, kam es zu Verhandlungen zwischen dem 1. FC Saarbrücken und dem VfR Wormatia.

Im Verlauf dieser Verhandlungen machte der 1. FC Saarbrücken ein derart gutes Angebot für den Spieler Hönnscheidt, daß sich der Vorstand des VfR Wormatia aufgrund der bestehenden finanziellen Situation gezwungen sah, dem Wechsel zuzustimmen. Schließlich hätte Norbert Hönnscheidt am Ende der Saison ohne Ablöse wechseln können.

In diesem Zusammenhang sei auch nochmals klargestellt, daß kein weiterer Spieler abgegeben werden soll. Deshalb entbehren auch Diskussionen oder gar Wetten zwischen den Spielern, die es angeblich gegeben haben soll, wer denn wohl als nächster „verkauft“ würde, jeglicher Grundlage. Wenn allerdings ein Spieler von sich aus den Wunsch äußert, den Verein verlassen zu wollen, sind dem Vorstand die Hände gebunden.

So hätte auch der VfR Wormatia gerne einige Spieler der ehemaligen Zweitligamannschaft behalten, was aber leider bei bestehenden unterschiedlichen Gehaltsvorstellungen nicht zu realisieren war.

Liebe Freunde und Anhänger des VfR Wormatia Worms, der Vorstand sah sich zu dieser Stellungnahme veranlaßt, da viele Freunde des Vereins doch sehr verunsichert waren. Wir können Ihnen versichern, daß wir alles unternehmen wollen, um einerseits den sportlichen Erfolg zu gewährleisten, um andererseits aber das Wohl und Bestehen des Vereins zu garantieren.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien zu Weihnachten alles Gute und einen guten Rutsch ins Jubiläumsjahr des VfR Wormatia 1983.

Halten Sie auch weiterhin dem Verein die Treue und unterstützen Sie uns durch den Besuch der Spiele.

DER VORSTAND



CHRISTMANN
KRAFTFAHRZEUGE
652 WORMS

Schönauer Straße 17-19
Telefon (0 62 41) 63 16



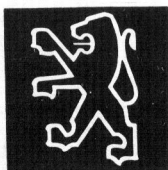
interRent
Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
Autovermietung · rent a car

Unser heutiger Gegner: VfB STUTTGART

»Wiedergutmachung statt Titel« – so wurden die Prognosen des VfB Stuttgart, dem heutigen Pokalgegner des VfR Wormatia vor Saisonbeginn umschrieben. Nun, der neue Trainer Helmut Benthaus, 8-facher Nationalspieler zwischen 1958 und 1960, Spieler bei Westfalia Herne, 1860 München, 1. FC Köln und FC Basel bis 1965, ab dieser Zeit sogar 17 (!) Jahre lang Trainer beim Schweizer Rennomierclub, was ein Rekord seinesgleichen ist, der »Wundermann-Sundermann« ablöste, hat nach dem bisherigen Verlauf der Bundesliga-Vorrunde, wahrlich eine völlig neue VfB-Truppe aufgebaut, die nicht mehr so bedingungslos kopflos stürmt, wie im letzten Jahr, aber dennoch einen unwahrscheinlich attraktiven Fußball bisher spielte (mit Ausnahmen natürlich, was bei Hertha BSC), dafür aber beim 1. FC Köln gewann. Bestes Beispiel war das letzte Vorrundenspiel vor acht Tagen, wo die Mannschaft nur mit viel Pech und dem Unvermögen des Schiedsrichters um den verdienten Sieg gegen den 1. FC Kaiserslautern gebracht wurde. Wie nur ist die Wandlung einer Mannschaft so möglich, wie in Stuttgart, wo es seit der Saison 1982/83 nicht mehr Müllert. Superstar Hansi Müller wechselte bekanntlich nach Italien und auch der ein Jahr zuvor mit viel Vor-schußlorbeeren geholte Dieter Müller zog es ebenfalls nach wärmeren Gefilden in Frankreich. Doch was das Tollste dabei ist: Die beiden werden in Stuttgart überhaupt nicht vermißt! Mit den Neueinkäufen Thomas Kempe, Asgeir Sigurvinsson, der bei Bayern München unverständlicherweise auf der Ersatzbank zu versauern drohte, sowie Kurt Niedermayer, ebenfalls zuletzt Bayern München, landete man einen Volltreffer. Alle drei integrierten sich bestens in das System von Trainer Benthaus, der die Verantwortung bzw. Freiheiten nicht mehr auf einzelne Schultern verteilte, sondern bedingungslose Unterordnung und auch die entsprechende Abstimmung im offensiven und defensiven Bereich forderte und den Schwaben auch beibrachte. Die Mannschaft ist dabei mittlerweile so stark, daß sie bisher recht gut das Fehlen des in Stuttgart so großartig herausgekommenen Isländers, der sich einer Leistenoperation unterziehen mußte, ebenso überbrücken konnte wie das zeitweilige Fehlen von Thomas Kempe, dessen Riesentalent sich unter den Augen des neuen Trainers erst so richtig zu entwickeln scheint. In der Hinterhand hat man mit Hans-Peter Makan, der ehemalige Sandhauser stand vor zwei Jahren auch auf der Wunschliste des VfR Wormatia, ein weiteres Riesentalent, der nur durch eine schwere Verletzung vorerst aus der Mannschaft verschwand. Hat der VfB erst einmal alle Akteure wieder an Bord, so wird von ihm in der Rückrunde noch mit Sicherheit viel Positives zu hören sein. Zwar hat man bereits vier Punkte Rückstand auf den HSV, ohne den geklauten Punkt gegen den 1. FCK, wären es nur drei und damit sicherlich etwas leichter, doch einen UEFA-Platz will man dieses Jahr allemal erreichen. Garanten dafür sind in erster Linie die Achse Torhüter Bernd Roleder und die beiden »Oberförsters« aus Schwarzenbach. Auf ihren Auftritt heute in Worms darf man sich freuen.



PEUGEOT

Wenn's um PEUGEOT oder TALBOT geht ...

**PEUGEOT - TALBOT -
OGRINZ**

6520 WORMS AM RHEIN
Ludwigstraße 21-23
Telefon (0 62 41) 2 28 06



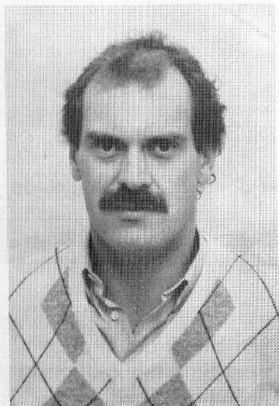
TALBOT

ARAL

ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN

Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10

ARAL



Liebe Sportfreunde,

zunächst einmal möchte ich mich bei den treuen Fans bedanken, die trotz der momentan schwierigen Situation zu uns gehalten haben.

Sicherlich haben wir die Erwartungen nicht erfüllt. Vergessen Sie aber bei Ihrem Urteil bitte nicht, daß der sportliche Erfolg zum großen Teil auch von den wirtschaftlichen Gegebenheiten abhängig ist.

Wir werden alles versuchen, um in der Rückrunde den verlorenen Boden wieder gut zu machen. Ein Achtungserfolg ist trotzdem der Mannschaft im DFB-Pokal gelungen.

Nur noch 2 Amateurvereine sind in dieser Pokalhauptrunde vertreten. Wir stehen heute vor einer schier unlösbaren Aufgabe. Der VfB Stuttgart, mit seinen vielen A-Nationalspielern, ist sicherlich auch für viele ein geheimer Meisterschaftsfavorit. Großartige Spiele und Siege haben dies in der Vorrunde der Bundesliga-Meisterschaft verdeutlicht.

Unsere jüngsten Heimerfolge haben bewiesen, daß wir eine Aufwärtsentwicklung zu verzeichnen haben. Wir werden versuchen, dem VfB Stuttgart ein hartnäckiger Gegner zu sein, im Rahmen unserer Möglichkeiten. Es gab schon immer Pokalsensationen.

An dieser Stelle wünsche ich Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, ein gutes neues Jahr, viel Gesundheit.

Für die Mannschaft und mich wünsche ich eine Rückrunde, die weniger Aufregung, dafür mehr Punkte bringt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihr Vertrauen. Bleiben Sie uns treu, wir brauchen Sie!

Mit freundlichen Grüßen Ihr
SEPP STABEL



Ob Neubau oder Altbaurenovierung . . .
die Visitenkarte Ihres Hauses ist . . .

ihre maßfenster von
Fensterklotz

Worms · Weinsheimer Straße 63 · Telefon 3 35 10

AUS UNSEREM PROGRAMM:

Holzfenster, Kunststoff-Fenster, Intro-R-Fenster, Haustüren, Klappläden,
Wohndachfenster, Mini-Rolläden, Bodentreppen

interRent
Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
Autovermietung · rent a car

Die Fußballjugendabteilung berichtet:

Nach Abschluß der Vorrunde belegen unsere Mannschaften, von C - F-Jugend folgende Plätze:

C I-Jugend Bezirksliga 5. Platz · C II-Jugend Kreisliga Mittelfeldplatz · D I-Jugend Kreisliga 2. Platz · D II-Jugend Kreisklasse 9. Platz · E-Jugend Mittelfeldplatz · F-Jugend Mittelfeldplatz.

Bei der E- und F-Jugend läuft zur Zeit die Hallenrunde. Durch zwei Siege der F-Jugend unter ihrem Trainer Alfred Löckel sowie ein Unentschieden und einen Sieg der E-Jugend, unter Trainer Jürgen Jäger, haben beide Mannschaften die nächste Runde erreicht.

Unsere Weihnachtsfeier, am Sonntag, dem 12. 12. 82, der F- und C-Jugend im Wormatia-Clubhaus, fand bei den Jugendlichen und ihren Eltern große Resonanz. Einen besonderen Applaus verdiente sich unser E-Jugendspieler Christoph Weick, durch seine musikalischen Darbietungen auf dem Akkordeon. Der Höhepunkt war wieder einmal die große Tombola an der sich alle mit Begeisterung beteiligten. Für Ihre besondere Initiative zur Ermöglichung und Gestaltung der Weihnachtsfeier wurde folgenden Personen ein Präsent überreicht: Unserem Ehrenpräsidenten Herrn Hans Walter Stein und Gattin · Herrn Ludwig Sattler, Vors. der AH-Abteilung · Herrn Ernst Klein, Jugendabteilung · Herrn Walter Hetsch, Werbeträger unserer C-Jugend.

Auch einen Dank an alle nicht genannten Spender und Gönner, die unsere Jugendabteilung großzügig unterstützt haben. Ich darf Ihnen, allen Jugendlichen und ihren Eltern sowie unseren Trainern und Betreuern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen.

Jugendabteilung F-C Michael Stillbauer

CATERPILLAR - Gabelstapler

Modelle von 1,0 - 27,0 t Tragfähigkeit

Das CATERPILLAR-Gabelstaplerprogramm ermöglicht die Auswahl des richtigen Gerätes für jeden Einsatz.

Alle Antriebsarten, Bereifungsmöglichkeiten und Hubhöhen stehen zur Verfügung.

BERATUNG - VERKAUF - KUNDENDIENST - ERSATZTEILE

ZEPPELIN Metallwerke GmbH
Niederlassung Worms

Mainzer Straße 55 · 6520 Worms · Telefon 06241 - 6961



ARAL

ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN

Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10

ARAL

Ich bin der Größte.

Wenn man wie ich, der Big Mac® von McDonald's, zwei Lagen reines Rindfleisch, Spezialsauce, Salat, Essiggurke, Käse und Zwiebeln in einem getoasteten Sesambrotchen bietet, wächst man natürlich über sich selbst hinaus. Übrigens: auch im Geschmack."



McDonald's Restaurant
Kämmererstr. 38
6520 Worms
 täglich geöffnet



Oberliga Südwest

Die nächsten Spiele:

St. Wendel - Elversberg
 Pirmasens - Dudweiler
 Saarbrücken - Clausen
 Hamm - Homburg
 Neunkirchen - Trier
 Ludwigshafen - Bingen
 Kreuznach - Neustadt
 Mainz - Ensdorf
 Eisbachtal - Leiwien
 Salmrohr - Worms

1.	(1)	1. FC Saarbr.	20	18	1	1	69:14	37: 3
2.	(2)	FSV Salmrohr	20	13	4	3	57:24	30:10
3.	(4)	Eintracht Trier	20	10	7	3	40:22	27:13
4.	(3)	FK Pirmasens	19	11	4	4	42:23	26:12
5.	(5)	Hassia Bingen	20	10	6	4	47:28	26:14
6.	(7)	FC Homburg	20	9	7	4	31:21	25:15
7.	(6)	Eintr. Kreuznach	19	10	4	5	42:28	24:14
8.	(8)	ASC Dudweiler	20	7	7	6	33:29	21:19
9.	(9)	SV Leiwien	20	7	6	7	25:29	20:20
10.	(12)	Spvgg. Elversb.	20	5	8	7	26:27	18:22
11.	(10)	FSV Mainz 05	20	6	6	8	37:40	18:22
12.	(16)	Wormatia Worms	20	7	3	10	34:32	17:23
13.	(13)	Neunkirchen	20	4	9	7	32:39	17:23
14.	(11)	FC St. Wendel	20	6	5	9	21:47	17:23
15.	(15)	FK Clausen	19	5	6	8	23:39	16:22
16.	(14)	SW Ludwigsh.	20	4	8	8	28:36	16:24
17.	(17)	VfL Neustadt	19	4	7	8	23:37	15:23
18.	(18)	Spfr. Eisbachtal	20	2	9	9	29:44	13:27
19.	(19)	FC Ensdorf	20	4	2	14	35:59	10:30
20.	(20)	VfL Hamm	20	1	1	18	17:73	3:37

„Zum Kamin“

Griechische Spezialitäten vom
 Holzkohlengrill

Geöffnet: Tägl. von 11.30 - 14.30 Uhr
 und von 17.00 - 1.00 Uhr nachts
 Mittwochs Ruhetag

6520 WORMS AM RHEIN
 Liebenauer Straße 121
 Telefon (06241) 53971

SEMPERIT



Qualitätsreifen aller Größen
 Autobatterien

EUGEN MAST KG

REIFENGROSSHANDEL

6520 Worms, verläng. Ludwigstraße 66
 Telefon (06241) 2 50 32

Kundendienst mit Auswuchten

interRent
 Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
 Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
 Autovermietung · rent a car

Auto Teile Vertrieb

... das breite
Programm
... der gute
Service

Worms
Cornelius-
Heyl-Str. 54
Tel. (0 62 41)
62 24 u. 62 25

GRAF
am karlsplatz

*Ihre Wohnung
Ihr Neubau*

Wir gestalten und dekorieren
Ihre Räume zu einem Traum
moderner Gardinenkunst

- Unser Service
- Heimberatung
- Eigenes Atelier

am karlsplatz.worms
tel. 06241/56427

P im hof

teppichboden
gardinen
tapeten

Biedert **B**austoffe **B**rennstoffe

Lieferung aller Bau- und Brennstoffe
schnell und preiswert

Fordern Sie unser unverbindl. Angebot an -
Anruf genügt

Worms-Heppenheim, Tel. 06241 / 33140
Wormser Landstraße 34-36

WORMATIA WORMS

- | | |
|--|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Kuhnert (T) | <input type="checkbox"/> Klotz |
| <input type="checkbox"/> Bruchmann (T) | <input type="checkbox"/> Nathmann |
| <input type="checkbox"/> Günther | <input type="checkbox"/> Kowarz |
| <input type="checkbox"/> Lubanski | <input type="checkbox"/> Klag |
| <input type="checkbox"/> Zahalka | <input type="checkbox"/> Weiler |
| <input type="checkbox"/> Schüre | <input type="checkbox"/> Keil |
| <input type="checkbox"/> Karb | <input type="checkbox"/> Müller |
| <input type="checkbox"/> Kaul | <input type="checkbox"/> Funck |
| <input type="checkbox"/> Priester | <input type="checkbox"/> Lippold |
| <input type="checkbox"/> Dinger | |
| <input type="checkbox"/> Jakob | |

VFB STUTTGART

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Roleder (T) | <input type="checkbox"/> Allgöwer |
| <input type="checkbox"/> Grüniger (T) | <input type="checkbox"/> Ohlicher |
| <input type="checkbox"/> Förster, K. | <input type="checkbox"/> Weiss |
| <input type="checkbox"/> Förster, B. | <input type="checkbox"/> Kelsch |
| <input type="checkbox"/> Schäfer | <input type="checkbox"/> Kempe |
| <input type="checkbox"/> Hadewicz | <input type="checkbox"/> Six |
| <input type="checkbox"/> Habiger | <input type="checkbox"/> Reichert |
| <input type="checkbox"/> Makan | |
| <input type="checkbox"/> Schlierer | |
| <input type="checkbox"/> Niedermayer | |
| <input type="checkbox"/> Sigurvinsson | |

Autohaus Hofmann

Verlaß muß auf die Bremsen sein.
Schau'n Sie deshalb bei uns rein.

6520 Worms · Weinsheimer Straße 39 · Telefon 06241/6071-73

V.A.G.

Audi



Café
Walter
WORMS

*Das Fachgeschäft
in der KW*

**BIRKENSTOCKS
KORK-CLOGS**

wie auf Wolken



So beschwingt und leicht sind Sie
noch nie gelaufen. Kein Holz, son-
dern Naturkork und wunderbar
anschmiegsames Leder. Mit dem
weltberühmten Birkenstock-Fuß-
bett®, das der natürlichen Trittspur
nachgebildet ist.



ARAL

ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN
Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10

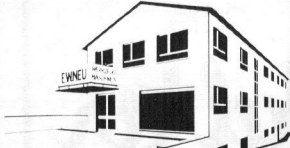
ARAL

interRent
Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
Autovermietung · rent a car

Werkzeuge und Maschinen



Wormser Landstraße 257
Speyer · Tel. (06232) 34043

E. W. NEU

Heimwerkermarkt



Hagenstraße 4
Worms · Telefon (06241) 6313

Werkzeuge und Maschinen



Cornelius-Heyl-Straße 58
Worms · Telefon (06241) 6311

Das Spielerportrait

HARALD KOWARZ



Nach dem Weggang von Norbert Hönnscheidt, ruhen auf dem aus Bad Soden zugewanderten Harald Kowarz die besonderen Hoffnungen von Trainer Sepp Stabel und auch den Zuschauern, hinsichtlich der zu erzielenden Tore, um die kommenden Gegner zu schlagen. Nun, gegen Südwest Ludwigshafen bewies der junge Hessenstürmer einmal mehr, daß er über einen fulminanten Schuß verfügt und »Südwest-Torhüter« Dieter Hermann, dürfte sicherlich noch lange Zeit an diesen »Kanonenschlag« mit ungunstigen Gefühlen zurückdenken, der da fünf Minuten vor Schluß das so greifbar nahe Unentschieden für die Pfälzer zunichte machte.

Die darob gezeigte Freude und der Einsatz bei diesem Spiel, zeigte doch sicherlich jedem der Augenzeugen, daß die acht Tage zuvor aufgetretenen Meinungen, daß der Harald nicht mehr zufrieden sei und auch unbedingt wegwolle, mittlerweile wieder zu den Akten gegeben werden konnte.

Ausgefallene **Mode**
damit Sie angenehm
im Blickpunkt stehen.
Besuchen Sie die Mode-Boutique
in unserem Salon.

MOD'S-HAIR-TEAM
ROTH
☎ 25870
Worms · Friedrichstraße 18



blumen busch

Am Friedhof-Berggasse
6520 Worms
Tel. 06241 / 7184

ARAL

ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN

Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10

ARAL

Gästehaus Neuhäusel

JOCHEN DÜRO

Das traditionsreiche Haus
mit der guten Küche

6719 BOCKENHEIM / Weinstr.
Tel. 06359/4217

- Wir planen, bauen und sanieren prompt und preiswert
- Wir liefern Bausatzhäuser ab DM 60.000,-
- Wir finanzieren Ihr Haus bis 30 Jahre



haus- und fertigungsbau
KÖPPERT+DEIBERT gmbh

Binger Str. 25 · Worms-Hochheim
Tel. (0 62 41) 7 80 78 od. 7 80 83

In einem klärenden Gespräch gab es ein Entgegenkommen beiderseits. Auch in finanzieller Hinsicht – man kann dieses Wort im Umgang mit dem VfR Wormatia schon garnicht mehr hören – für den jungen Stürmer eine befriedigende Lösung. bezüglich seines Hausbaues, so stellte Schatzmeister Lothar Becker ganz klar fest, habe es aber niemals irgendwelche Zusagen seitens des VfR Wormatia gegeben, sondern war das selbst gewählte Risiko von Harald Kowarz, der sich natürlich erhoffte und noch immer erhofft, bei Wormatia so im Rampenlicht stehen zu können, daß er eines Tages den Sprung zu höheren Aufgaben (sprich bezahlter Fußball) auch schafft. Ist er natürlich auch über das bisherige sportliche Abschneiden sicherlich etwas enttäuscht – wer ist das nicht – so glaubt er doch fest daran, daß in der Rückrunde einiges besser laufen wird. Zumal man dann die jeweiligen Gegner auch bestens kennt.

Der am 13. Februar 1960 in Ulmbach geborene und den Maurerberuf erlernte Flügelstürmer, ist jedenfalls bereit sein Bestes dazu beizusteuern, wobei er sicherlich auch weiß, wo noch seine Schwächen liegen. Er selbst bittet aber um Nachsicht darum, wenn sein Temperament ihn das eine oder andere Mal den besser postierten Nebenmann übersehen läßt. Auch Trainer Stabel ist bemüht – den Harald Kowarz wird man nie in ein starres System pressen können, denn da würden seine urwüchsigen Stärken und seine Unbekümmertheit doch darunter leiden – ihm das mannschaftsdienlichere Spiel noch beizubringen. Ansonsten ist der Trainer mit Harald Kowarz zufrieden und auch dieser fühlt sich bei Wormatia durchaus wohl, zumal die Kameradschaft innerhalb der Mannschaft keinerlei Grund zur Klage gibt. Mit dem Fußballspielen begann er übrigens mit 12 Jahren bei der SG Ulmbach, ehe er im Anschluß an das A-Jugendalter zur SG Bad Soden wechselte, wo er sofort Stammspieler wurde und für die hessischen Kurortler viele Tore schoß. Diese Tore wünscht sich Harald Kowarz nunmehr auch in der Rückrunde, wozu er sich die Unterstützung seiner Mitspieler erhofft sowie das Vertrauen von Trainer und Zuschauer. Man darf sicher sein, daß man in Worms noch viel Freude an dem jungen Spieler haben wird.

MARTINSBAD WORMS

Schwimmhalle · Sauna · Solarium

Unterwassermassagen

med. Bäder – Stangerbad – Bewegungsbad

Fangopackungen – Elektrotherapie – Lymphdrainage

— ALLE KASSEN —

Leitung

WORMS HUMBOLDTSTRASSE 11 TELEFON 2 59 99

G. + M. MOHR

interRent
Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
Autovermietung · rent a car

Handball-Abteilung

Halbzeit in der Meisterschaftsrunde, Gelegenheit, Bilanz zu ziehen.

Obwohl sich unsere 1. Mannschaft in der Verbandsliga im letzten Vorrundenspiel bei der TSG Bretzenheim II eine ebenso schmerzhaft wie überflüssige Niederlage einhandelte, können wir mit dem bisherigen Verlauf der Saison zufrieden sein. Trotz der Niederlage verblieben wir auf dem 2. Tabellenplatz und haben so eine glänzende Ausgangsposition für die Rückrunde. Da wird sich dann zeigen müssen, ob und wie unsere Spieler mit der dann zweifellos vorhandenen Favoritenstellung fertig werden können. In der Vorrunde wurden wir als Neuling sicher manchmal von den etablierten Vereinen unterschätzt.

Im einzelnen erzielten wir folgende Ergebnisse:

H	TV Alzey	16:16	Tore	1 : 1	Punkte
A	TV Nieder Olm	16:14		3:1	
H	TV Leiselheim	20:16		5:1	
A	TV Bodenheim	17:21		5:3	
H	Mog. Bretzenheim	17:17		6:4	
H	BW Mü/Sarmsheim	19:10		8:4	
A	TuS Saulheim	21:19		10:4	
H	TSG Kempten	18:15		12:4	
H	SG Bingen/Büdesch.	23:13		14:4	
A	TSG Bretzenheim	16:17		14:6	

Das Nachholspiel beim TV Nierstein ist noch nicht terminiert.

Wir setzten insgesamt 16 Spieler ein, 9 Spieler waren bei allen 10 Begegnungen dabei. Die erzielten 183 Tore verteilen sich auf folgende Spieler:

Harald Jansohn (41/24 Siebenmeter), Dieter Wolf (37), Hans-Peter Dinges (33/7), Michael Machmer (13), Hans Libel (11), Stefan Müller (11), Peter Schaus (11), Kurt Kunkel (10), Jürgen Müller (10), Harald Keilmann (5), Alfred Libel (1).

Auch mit dem Abschneiden der 2. Mannschaft kann man im großen und ganzen zufrieden sein. Nach schlechtem Start konnte sich die Mannschaft erheblich steigern, 4 Siege in Folge verbuchen, ehe man am letzten Vorrundenspieltag dem Tabellenführer nach großem Kampf knapp unterlag. Wir sind sicher, daß die Mannschaft, die ja überwiegend aus Routiniers besteht, in der Rückrunde noch einige Plätze nach oben klettern kann. Vielleicht kann sie sogar noch in den Kampf um die Meisterschaft eingreifen.

AUTO-EINBRENN-LACKIERUNGEN

mus

metallic-acrylic-2-Schicht-Lackierungen

6520 WORMS AM RHEIN

Turnerstraße 6-10

Telefon (0 62 41) 2 83 10

„Eine Stunde Kingsgard“

Fach - Vollreinigung

- ⊗ grundreinigen
 - ⊗ appretieren
 - ⊗ Flecken entfernen
 - ⊗ handbügeln
 - ⊗ folienverpackt
- in nur 1 Stunde**



Stephansgasse 5

6520 Worms · Tel. 06241/6460

ARAL

ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN

Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10

ARAL

Ihr Partner beim Innenausbau

- Echtholzvertäfelungen, massiv und furniert
- Fertigtüren in vielen Holzarten
- Platten und Leisten
- Fenster auch nach Maß

Wenn es um fachmännische Beratung geht, immer gleich zu

Sperrholz-Schiek · Am Wolfsgraben 9 · 6520 Worms · Tel. 06241-6781

SCHIEK

Die erzielten Ergebnisse:

H	TG Osthofen III	17:20 Tore	0:2 Punkte
A	Eintr. Herrnsheim II	23:16	2:2
H	Mog. Bretzenheim II	15:20	2:4
A	TV 1817 Mainz II	12:18	2:6
H	HG He/Laubenheim	16:15	4:6
A	SG Weisenau II	30:11	6:6
H	TV Nierstein II	24:18	8:6
A	TV Alzey II	16:15	10:6
H	HSV Alzey II	17:19	10:8

Insgesamt waren 19 Spieler im Einsatz, die erfolgreichsten Torschützen waren:

Helmut Bauer (34/1), Günter Porr (27/12), Wolfgang Lammeyer (18), Hans-Joachim Dill (10/3), Alfred Libel (10), Harald Keilmann (9), Hans-Peter Wörtche (9/1).

Das abgelaufene Jahr 1982, das mit dem Aufstieg der 1. Mannschaft in die Verbandsliga und der Vize-meisterschaft der 2. Mannschaft in der B-Klasse einen sportlich sehr guten Verlauf nahm, klang gestern abend mit der Weihnachtsfeier der Aktiven aus. Dabei wurde nicht nur den Spielern, sondern insbesondere auch den Männern Dank gesagt, ohne die ein geordneter Spielbetrieb nicht möglich wäre. Stellvertretend für alle sei hier unser Abteilungsleiter Walter Eckart genannt, der trotz starker beruflicher Anspannung unermüdlich für die Abteilung tätig ist. Ohne ihn wären die Erfolge der letzten Jahre nicht möglich gewesen. Dank sei auch dem Vorstand des VfR Wornatia gesagt, der trotz der mißlichen finanziellen Lage immer ein offenes Ohr für uns hatte und uns im Rahmen der Möglichkeiten unterstützte.

Die Handball-Abteilung wünscht allen ihren Anhängern, Freunden und Gönnern ein friedvolles Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr.

WILLI SCHMITT

Generalvertreter der Frankfurter/Allianz Versicherungs AG.

Ihr Fachmann in allen Versicherungsbereichen, u. a. Deutsche Krankenvers. und Wüstenrot Bausparen.

**Finanzierungen aller Art wie
Anschaff. Darlehen, Finanz.
von Neu- und Gebrauchtwagen
sowie Hypotheken Darlehen.**

6520 WORMS · Diesterwegstraße 2
(a. d. Lutherkirche) · Tel. 06241 / 55277

TOTAL SB-Tankstelle



FRIEDRICH SCHEUER

KFZ.-MEISTERBETRIEB

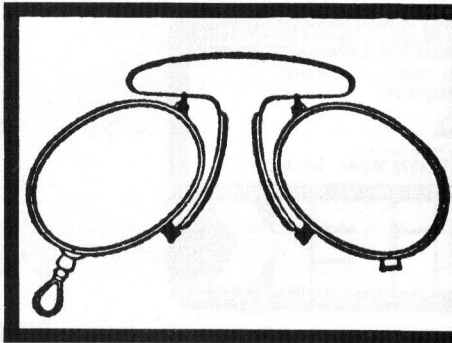
Reparaturen aller Art
Reifen- und Batteriedienst
Motortest · Inspektionen
TÜV-Vorbereitung · Zubehör

Alzeyer Str. 244, 6520 Worms-Pfiffligheim
Telefon (06241) 75621

interRent
Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
Autovermietung · rent a car



optiker bergmann

worms
kämmererstraße 15

Wormatia intern ... Wormatia intern ... Wormatia intern ... Wormatia intern

Einen, aus Vorstandssicht hoffentlich erfolgreichen Versuch zur Rückgewinnung der Zuschauer, wird es ab dem ersten Rückrundenspiel des neuen Jahres geben. Nämlich eine Reduzierung der Eintrittspreise. So kostet der Stehplatz sodann nur nach DM 7,-, für Rentner, Jugendliche und Frauen gar nur DM 4,-. Drei Mark müssen die Schüler bezahlen. Die Haupttribüne wird von 16,- auf 14,- DM und die Vortribüne von 12,- auf 10,- DM reduziert. Bleibt nur zu hoffen, daß die Zuschauer damit wieder in größeren Scharen kommen werden und der gute Willen des Vorstandes, unter allen Umständen die finanzielle Sanierung des Vereins in den Griff zu bekommen, auch entsprechend honoriert wird.

Auf eine Stabilisierung der Leistung hofft Trainer Sepp Stabel bei seinem Stammtorhüter Stephan Kuhnert, der in den Hafen der Ehe eingelaufen ist, sowie Mittelfeldspieler Jürgen Dinger, der Vater geworden ist.

Einziges Geburtstagskind im Monat Dezember ist »Wally« Günther, der am 28. Dezember sein Wiegenfest aber in Südostasien feiern wird, wo er gemeinsam mit Harald Kowarz auf Einladung des DFB mit der Südwestauswahl auf Tournee ist. Über Indien geht es nach Pakistan, Birma und Thailand, wo mehrere Spiele ausgetragen werden. Der Südwestauswahl, als Gewinner des Länderpokals 1981/82, wurde diese Reise als besondere Belohnung zuerkannt.

HEIMWERKERBEDARF

Worms
KW 22b



Tel.
6329

SCHLÜSSELDIENST

Gepflegte Speisen

– deutsche und italienische Küche –
in ruhiger und gemütlicher Atmosphäre!
Wo finden Sie das?

Im Restaurant

»Kupferkessel«

WORMS · Andreasstraße 1

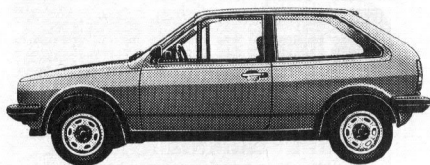


ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN

Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10



Stamme aus gutem
Hause (Volkswagen),
bin sportlich ver-
anlagt (bis zu 55 kW/
75 PS) und suche
Partner fürs Leben.



Das neue Polo Coupé.
Bei Ihrem V.A.G Partner



Autohaus Tallafuß

VW- und AUDI-Händler

6520 WORMS 11
Alzeyer Straße 230
Tel. (06241) 76328 + 78170

Namen, die Mode machen!

Casa Mela

Comma

Zapa

Gang

Caso

Helene Fourrey



In Ihrem Modestübchen

Unt. Kämmererstr. 77 · 6520 Worms · Tel. 23587 · H. Herboth

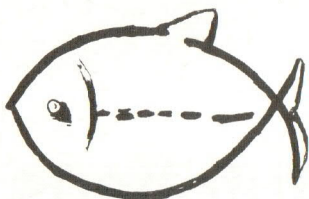
interRent
Autovermietung · rent a car

Agenturpartner **MARGIT BRESAN**
Gaustr. 156 · 6520 Worms · Tel. 06241/56100

interRent
Autovermietung · rent a car

Frisch und fit durch Fisch

25 JAHRE im Dienst am Kunden



Fischhaus Jürgen Lorenz

WORMS · Am Obermarkt 4

OSTHOFEN · Friedrich-Ebert-Straße 23

Blumen-König

BLUMEN - ORCHIDEEN

Friedhofs Gärtnerei

6520 Worms

Hochheimer Höhe

Tel. 06241 / 75774



Worms · Güterhallenstr. 12

Tel. 06241 / 55013

Öffnungszeiten:

von 9 - 12 Uhr und 14 - 18.30 Uhr
samstags 8 - 14 Uhr

BÄCKEREI · KONDITOREI

Franz Blaser

Friedrich-Ebert-Straße 26

6520 WORMS

Telefon 06241 / 591519

Wählen Sie Ihren Lieblingskaffee im

TCHIBO Frisch-Depot

Papier
Schreibwaren
Büromobel
Büromaschinen
Organisationsmittel
Geschäftsbücher



Löwengasse 4 · 6520 Worms · ☎ (06241) 444 40



Heinrich Kreider

SCHREINERMEISTER

Bauschreinerei · Kunststoff-

Fensterbau · Bestattungsinstitut

6840 Lampertheim-Hofheim

Kriemhildenstraße 20 · Telefon 06241/81150

ARAL

ARAL-SB Großtankstelle JÜRGEN BRESAN

Gaustraße 156 · 6520 WORMS · Telefon (0 62 41) 5 23 10

ARAL